

Key Fact Statement for Deposit Accounts

ڈپازٹ اکاؤنٹس کیلئے بنیادی حقائق کا اسٹیٹمنٹ

Habib Metropolitan Bank Ltd. حبیب میٹروپولیٹن بینک لمیٹڈ، Branch _____ برانچ City _____ شہر	Date تاریخ _____	(to be filled by branch) (برانچ کی جانب سے پُر کیا جائے گا)
<p>IMPORTANT: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.</p> <p>اہم: اگر آپ نیا اکاؤنٹ کھولنے پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو غور سے پڑھیں۔ یہ انگریزی اور اردو دونوں زبانوں میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کو دوسرے بینکس کی طرف سے پیش کردہ مختلف اکاؤنٹس کا موازنہ کرنے کیلئے بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ آپ موازنہ کیلئے دوسرے بینکس سے بھی بنیادی حقائق کا اسٹیٹمنٹ (کے ایف ایس) حاصل کرنے کا حق رکھتے ہیں۔</p>		

Account Types & Salient Features:

This information is accurate as of the date above. Services, fees may change on half yearly basis and profit rates may change on monthly basis. For updated Fees/charges, you may visit our website or visit our branches.

اکاؤنٹ کی اقسام اور نمایاں خصوصیات:

یہ معلومات اوپر درج تاریخ کے مطابق درست ہیں۔ خدمات، فیس، ششماہی اور منافع کی شرح ماہانہ بنیاد پر تبدیل ہو سکتی ہے۔ اپ ڈیٹڈ فیس/چارجز کیلئے، آپ ہماری ویب سائٹ وزٹ کر سکتے ہیں یا ہمارے برانچز پر تشریف لاسکتے ہیں۔

Islamic اسلامی

Particulars تفصیلات	HABIBMETRO @WORK SIRAT CURRENT SALARY FLEX GOLD (SUBHEAD 29308) حبیب میٹرو@ورک سِرَاط کرنٹ سَلری فلیکس گولڈ (سب ہیڈ 29308)	HABIBMETRO@WORK SIRAT CURRENT SALARY FLEX PLATINUM (SUBHEAD 29307) حبیب میٹرو@ورک سِرَاط کرنٹ سَلری فلیکس پلاٹینم (سب ہیڈ 29307)
Currency کرنسی	PKR روپے	PKR روپے
Minimum Balance for Account اکاؤنٹ کیلئے کم سے کم بیلنس	To open کھولنے کیلئے	0
	To keep برقرار رکھنے کیلئے	0
Account Maintenance Fee اکاؤنٹ برقرار رکھنے کی فیس	0	0
Is Profit Paid on account Subject to the applicable tax rate کیا اکاؤنٹ پر ادا کیا جانے والا منافع قابل اطلاق شرح ٹیکس سے مشروط ہوتا ہے	No نہیں	No نہیں
Expected Profit Rate (%) متوقع شرح منافع (%)	0	0
Profit Payment Frequency منافع کی ادائیگی کی فریکوئنسی	0	0
Example مثال	0	0
Premature/Early Encashment/Withdrawal Fee قبل از وقت/جلدی نکیشمنٹ/ودڈرال فیس	0	0

Service Charges

IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, or on our website at <https://www.habibmetro.com/sirat/>. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.

سروس چارجز:

اہم ترین: یہ اس اکاؤنٹ کیلئے بنیادی سروس چارجز کی فہرست ہے۔ اس میں تمام چارجز شامل نہیں ہیں۔ آپ مکمل فہرست ہماری برانچز، ہمارے ویب سائٹ <https://www.habibmetro.com/sirat/> سے حاصل کر سکتے ہیں۔
ازراؤ کر م نوٹ کر لیں کہ تمام بینک چارجز قابل اطلاق ٹیکسز کے علاوہ ہیں۔

Islamic اسلامی			
Services سروس/خدمات	Modes نوعیت	HABIBMETRO @WORK SIRAT CURRENT SALARY FLEX GOLD (SUBHEAD 29308) حیب میٹرو@ ورک صراط کرنٹ سیرٹی فلیکس گولڈ (سب ہیڈ 29308)	HABIBMETRO@WORK SIRAT CURRENT SALARY FLEX PLATINUM (SUBHEAD 29307) حیب میٹرو@ ورک صراط کرنٹ سیرٹی فلیکس پلاٹینم (سب ہیڈ 29307)
Cash Transaction نقد لین دین (کیش ٹرانزیکشن)	Intercity انٹرنیٹی	0	0
	Intra-city انٹرا-سٹی	0	0
	Own ATM withdrawal اپنی ATM سے رقم نکالوانے پر	0	0
	Other Bank ATM دوسرے بینک کی ATM سے	05 trans. per month Free Above 05 trans. Rs. 35/- per trans. مفت 35/- روپے فی ٹرانزیکشن	0 فی ماہ 5 ٹرانزیکشن 5 ٹرانزیکشن سے زائد
SMS Alerts ایس ایم ایس الرٹس	ADC / Digital ڈیجیٹل / ADC	0	0
	Clearing (No specific charges) کلیرنگ	0	0
	For other transactions / All transactions دیگر ٹرانزیکشنز تمام ٹرانزیکشنز کیلئے	0	0
Debit Cards ڈیبٹ کارڈز	Premium پریمیم	N/A دستیاب نہیں	N/A دستیاب نہیں
	Gold گولڈ	N/A دستیاب نہیں	N/A دستیاب نہیں
	Platinum پلاٹینم	N/A دستیاب نہیں	N/A دستیاب نہیں
	PayPak پے پاک	0	0
Cheque Book چیک بک	Issuance اجرا	First Cheque Book Rs. 0 Subsequent Cheque Book Rs. 29 per leaf OR charges waived, if average monthly balance maintained during last month is => 1M or equi valent in other currencies. پہلے چیک بک کا اجرا: مفت اگلا چیک بک - 29 روپے فی ورق یا دیگر کرنسی کے مساوی یا قابل واپسی اگر پچھلے مہینے کے برقرار رکھا گیا اوسط ماہانہ بیننس 1 ملین سے زیادہ ہو یا دیگر کرنسی کے مساوی (50 صفحات تک)	
	Stop payment ہیڈسٹ کروانا	Rs. 625 per in struction 625/- روپے فی انسٹرکشن	0
	Loose cheque لوئر چیک	0	0

Islamic اسلامی			
Services سروسز/خدمات	Modes نوعیت	HABIBMETRO @WORK SIRAT CURRENT SALARY FLEX GOLD (SUBHEAD 29308) حبیب میٹرو@ورک سیراٹ کرنٹ سیرٹی فلیکس گولڈ (سب ہیڈ 29308)	HABIBMETRO@WORK SIRAT CURRENT SALARY FLEX PLATINUM (SUBHEAD 29307) حبیب میٹرو@ورک سیراٹ کرنٹ سیرٹی فلیکس پلائٹینم (سب ہیڈ 29307)
Remittance (Local) ترسیلات زر/ریمنٹنس (مقامی)	Banker Cheque / Pay Order / Demand Draft بینکر چیک/پے آرڈر/ ڈیمانڈ ڈرافٹ	Pay Order Rs. 0 Demand Draft: Upto Rs. 10,000 Rs. 0 Rs.10,001 to Rs.100k 0.20% min. Rs. 100 Over Rs.100k 0.075% min. Rs. 200 پے آرڈر 0/- روپے ڈیمانڈ ڈرافٹ: 10k روپے تک: 0/- روپے 10,001 روپے سے 100k روپے تک 0.20% کم از کم 100 روپے 100k روپے سے زیادہ 0.075% کم از کم 200 روپے	Pay Order Rs. 0 Demand Draft Rs. 0 پے آرڈر 0/- روپے ڈیمانڈ ڈرافٹ: 0/- روپے
Remittance Foreign غیر ملکی ترسیلات زر/ریمنٹنس	Foreign Demand Draft غیر ملکی ڈیمانڈ ڈرافٹ	\$20 or equivalent in other currencies plus correspondent charges (if any) 20\$ یا اس کے مساوی دیگر کرنسیز میں مع کراسپونڈنٹ چارجز (اگر کوئی ہے)	\$20 or equivalent in other currencies plus correspondent charges (if any) 20\$ یا اس کے مساوی دیگر کرنسیز میں مع کراسپونڈنٹ چارجز (اگر کوئی ہے)
	Issuance of F.T.T. Charges F.T.T. چارجز کا اجرا	US\$ 37/- or equivalent in other currencies 37US\$ اور اس کے مساوی دیگر کرنسیز میں	US\$ 37/- or equivalent in other currencies 37US\$ اور اس کے مساوی دیگر کرنسیز میں
Statement of Account اکاؤنٹ کا اسٹیٹمنٹ	Annual سالانہ	0	0
	Half Yearly ششماہی	0	0
	Duplicate ڈپلیکیٹ	0	0
Fund Transfer فونڈ ٹرانسفر	ADC / Digital Channels ADC / ڈیجیٹل چینلز	0	0
	Others دیگر	0	0

Digital Banking ڈیجیٹل بینکنگ	Internet Banking subscription (one- time & annual) (ایک بار اور سالانہ) انٹرنیٹ بینکنگ کی رکنیت	0	0
	Mobile Banking subscription (one- time & annual) (ایک بار اور سالانہ) موبائل بینکنگ کی رکنیت	0	0
Clearing کلیرنگ	Normal (عمومی) (نارٹل)	0	0
	Intercity انٹرسیٹی	Rs. 250/- or actual whichever is higher 250/- فی انسٹرومنٹ یا اصل جو بھی زیادہ ہو	Rs. 250/- or actual whichever is higher 250/- فی انسٹرومنٹ یا اصل جو بھی زیادہ ہو
	Same Day اُسی دن	Rs. 325/- or actual whichever is higher 325/- فی انسٹرومنٹ یا اصل جو بھی زیادہ ہو	0
Closure of Account اکاؤنٹ کی بندش	Customer request کسٹمر کی درخواست		مفت

You Must Know

یہ سب کچھ آپ کو لازماً معلوم ہونا چاہیے:

Requirements to open an account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاؤنٹ کھولنے کی شرائط: اکاؤنٹ کھولنے کیلئے آپ کو ریگولیٹری ہدایات اور بینکس کی داخلی پالیسیوں کے مطابق کچھ شناختی شرائط/تقاضے پورے کرنے ہوں گے۔ ان میں آپ کی شناخت کی تصدیق کیلئے دستاویزات اور معلومات فراہم کرنا شامل ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات وقتاً فوقتاً درکار ہو سکتی ہیں۔ ازراہ کرم مزید تفصیلات کیلئے ہم سے رابطہ کریں۔

Cheque Bounce: Dishonoring of cheques is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence.

چیک باؤنس: پاکستان میں چیک کے باؤنس ہو جانے پر مجرمانہ مقدمے کا اطلاق ہوتا ہے۔ لہذا آپ کو انتہائی احتیاط کے ساتھ چیک لکھنا چاہیے۔

Section 489(F) of Pakistan Penal Code states that, "Whoever dishonestly issues a cheque towards re-payment of a loan or fulfillment of an obligation which is dishonored on presentation, shall be punishable with imprisonment which may extend to three years, or with fine, or with both, unless can establish, for which burden of proof shall rest on him, that he had made arrangements with his bank to ensure that the cheque would be honored and that the bank was at fault in not honoring the cheque."

پاکستان پینل کوڈ کی دفعہ (F) 489 میں کہا گیا ہے کہ: "جو شخص بے ایمانی سے قرض کی دوبارہ ادائیگی یا کسی ذمے داری کی تکمیل کیلئے ایسا چیک جاری کرتا ہے جس کو پیش کرنے پر وہ باؤنس ہو گیا ہو، تو اسے قید کی سزا دی جائے گی جو تین سال تک قید یا جرمانہ، یا دونوں ایک ساتھ ہو سکتی ہے، یہاں تک کہ جرم ثابت کر دیا جائے، جس کے لیے ثبوت کا بوجھ اسی شخص پر ہوگا، کہ اس شخص نے اپنے بینک کے ساتھ کوئی انتظام تشکیل دے دیا ہو جو اس بات کو یقینی بنائے کہ چیک اتر ہو جائے گا (رٹرنس ہوگا) اور یہ کہ بینک اس چیک کو اتر نہ کیے جانے پر (قبول نہ کرنے پر) غلطی پر تھا۔"

Safe Custody: Safe custody of access tools to your account like ATM cards, PINs, Cheques, e-banking usernames, passwords; other personal information, etc. is your responsibility. Bank cannot be held responsible in case of a security lapse at the customer's end.

محفوظ تحویل: آپ کے اکاؤنٹ تک رسائی کے آلات کی محفوظ تحویل جیسے سی ای ایم کارڈز، پین، چیک، ای بینکنگ صارف نام، پاس ورڈ، دیگر ذاتی معلومات وغیرہ آپ کی ذمے داری ہے اور کسٹمر کی حد تک اس کی سیوریٹی کی خرابی یا نقص کی صورت میں بینک کو ذمے دار نہیں ٹھہرایا جاسکتا۔

In case of non-resident account holders who cannot visit the branch in-person for re-activation of his / her dormant account, shall submit the written request along with copy of identification documents duly attested by the Pakistan Embassy / consulate located at the country of your resident.

غیر مقیم کھاتہ داروں کی صورت میں جو اپنے غیر فعال اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ذاتی طور پر براچ کا دورہ نہیں کر سکتے، تحریری درخواست کے ساتھ شناختی دستاویزات کی کاپی جمع کرانیں جن کی تصدیق آپ کے قیام کے ملک میں واقع پاکستانی سفارت خانے/توفصل خانے سے کی گئی ہو۔

Unclaimed Deposits: In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last fifteen years, except deposits in the name of minor or a Government or a court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact your Account Maintaining Branch.

غیر معمولی پارٹس: بینکنگ کمپنیز آرڈیننس 1962ء کے سیکشن 31 کے تحت تمام ڈپازٹس جو پچھلے پندرہ سالوں کے دوران آپریٹ نہ ہوئے، علاوہ ان ڈپازٹس کے جو کسی نابالغ صارف یا حکومت یا عدالت کے نام سے ہوں، اسٹیٹ بینک آف پاکستان کی تحویل میں دے دیئے جائیں گے۔ ان اکاؤنٹس کیلئے دعویٰ دار ہونے کا کلیم متعلقہ بینکس کے ذریعے کیا جاسکتا ہے۔ مزید معلومات کیلئے، ازراہ کرم اپنے اکاؤنٹ مینٹیننگ براچ سے رابطہ کریں۔

Closing this account: In order to close your account, please visit your Account Maintaining Branch along with original identity document, submit account closing request, surrender items (if any) such as Debit card(s), unutilized cheque book(s), locker(s) etc. and provide reason for closing the account.

اس اکاؤنٹ کو بند کرنا: اپنا اکاؤنٹ بند کرنے کیلئے، ازراہ کرم اصل شناختی دستاویز کے ساتھ اپنی اکاؤنٹ مینٹیننگ براچ پر جائیں، اکاؤنٹ بند کرنے کی وجہ فراہم کریں اور اکاؤنٹ بند کرنے کی درخواست اور آنکھر (اگر کوئی ہیں) جیسے ڈیبٹ کارڈ، غیر استعمال شدہ چیک بک، لاکر (ز) وغیرہ جمع کروائیں۔

Moreover, HabibMetro will never ask your personal information like user ID, password, PIN, CVV etc. via phone, SMS or email. Please do not share these details with anyone.

مزید برآں، حبیب میٹرو کبھی بھی فون، ایس ایم ایس یا ای میل کے ذریعے آپ کی ذاتی معلومات جیسے صارف کی شناخت، پاس ورڈ، پین، بی وی وی وغیرہ نہیں پوچھے گا۔ ازراہ کرم ان تفصیلات کو کسی کے ساتھ شیئر نہ کریں۔

Record updation: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can contact your Account Maintaining Branch to update your information.

ریکارڈ اپڈیٹیشن: ہمیشہ پروفائلز/ریکارڈز کو بینک کے ساتھ اپ ڈیٹ کرتے رہیں تاکہ کسی بھی اہم پیغام سے ناواقف یا لاعلم نہ رہیں۔ آپ اپنی معلومات کو اپ ڈیٹ کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینٹیننگ برانچ سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12 months, it will be treated as dormant. If your account becomes dormant, only credit transactions are allowed and debit transactions / withdrawals shall not be allowed.

اگر آپ اس اکاؤنٹ کو طویل عرصے تک استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہوگا؟ اگر آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ تک استعمال نہیں ہوا ہے، تو اسے غیر فعال کر دیا جائے گا۔ اگر آپ کا اکاؤنٹ غیر فعال ہو جاتا ہے، تو صرف کریڈٹ ٹرانزیکشنز کی اجازت ہے اور ڈیبٹ ٹرانزیکشنز / نکوانے کی اجازت نہیں ہوگی۔

To reactivate your account, you must visit your Account Maintaining Branch for completing necessary formalities such as original & copy of identity document, request, perform biometric verification etc. for re-activation of your dormant account.

اپنے اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے، ضروری تو امد و ضوابط کے مطابق جیسے کہ شناختی دستاویز کی اصل اور کاپی، درخواست، بائیو میٹرک تصدیق وغیرہ مکمل کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینٹیننگ برانچ پر تشریف لانا ہوگا۔

How can you get assistance or make a complaint?

Complaint Resolution Unit,
Habib Metropolitan Bank Limited,
Al-Manzoor Building 1st Floor,
Dr. Ziauddin Ahmed Road, Karachi.
Tel: 021-3264-8418, 021-3264-4704
Helpline: 111-1-(HABIB) 42242
Email: complaints@habibmetro.com
Website: https://www.habibmetro.com/

آپ کس طرح مدد حاصل کر سکتے ہیں یا شکایت درج کروا سکتے ہیں؟
کمپلین ریزولوشن یونٹ،

حبیب میٹرو پولیٹن بینک لمیٹڈ، المنظور بلڈنگ پہلی منزل، ڈاکٹر ضیاء الدین احمد روڈ، کراچی۔

ٹیلی فون: 021-3264-8418, 021-3264-4704

ہیلپ لائن: 111-1-(HABIB) 42242

ای میل: complaints@habibmetro.com

ویب سائٹ: https://www.habibmetro.com/

If you are not satisfied with our response, you may contact:

Banking Mohtasib Pakistan,
5th Floor, Shaheen Complex, M. R. Kayani Road, Karachi.
Email: info@bankingmohtasib.gov.pk
Phone number: 021-99217334-8

اگر آپ ہمارے جواب سے مطمئن نہیں ہیں، تو آپ رابطہ کر سکتے ہیں:
بینکنگ محاسب پاکستان،

پانچویں منزل، شاہین کمپلیکس، ایم آر کایانی روڈ، کراچی۔

ای میل: info@bankingmohtasib.gov.pk

فون نمبر: 021-99217334-8

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT

میں نے بنیادی حقائق کا اسٹیٹمنٹ حاصل کر لیا اور سمجھ لیا ہے

Customer Name: صارف نام			Date: تاریخ	
Product Chosen: پروڈکٹ منتخب کردہ:				
Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ	Single/Joint/Either or Survivor سنگل / مشترکہ / کوئی بھی یا جو حیات ہو			
Address پتہ				
Contact No.: رابطہ نمبر	Mobile No. موبائل نمبر	Email Address ای میل ایڈریس		
Customer Signature کسٹمر کے دستخط	Signature Verified دستخط کی تصدیق			